INTRODUCCION.

El propósito de esta exégesis es arrojar un poco mas de luz en cuanto a un texto bastante difícil de entender de la Biblia. Un texto que por años y todavía hoy día se sigue escogiendo para limitar a la mujer en el área ministerial, en su servicio al Señor en cuanto a liderazgo y ponerla en inferior condición en cuanto al hombre, por el hecho de haber sido engañada por la serpiente en el huerto del Edén, aun cuando va en contra de una buena hermenéutica bíblica escoger un pasaje único de la Biblia y hacer un dogma en cuanto a él.

Por eso mi propósito es estudiar y desarrollar el pasaje en cuestión, para verificar la verdad que Pablo quería enseñar a la Iglesia de Éfeso en cuanto a la salvación de la mujer y el orden que debía haber en la Iglesia en cuanto a ellas.

I. Análisis del contexto original.

A. El contexto histórico.

La epístola en que esta escrito nuestro versículo fue escrita por Pablo dirigiéndose a su discípulo Timoteo (1:1-2) a quien le había encargado la labor pastoral en la Iglesia de Éfeso. Esta epístolas junto con la de 2 de Timoteo y Tito se cree que fueron escritas cuando Pablo terminó su primer encarcelamiento en Roma en el año 61-62 d.C.[i]

La Iglesia de Éfeso fue fundada por Pablo en su primera visita en Hechos 18: 19-21 y en su segunda visita en Hechos 19:10 se quedó allí tres años. La Iglesia se compuso por judíos y convertidos gentiles, en medio de un entorno idólatra con

adoración a la diosa Diana y con el consiguiente desenfreno de prácticas paganas.[ii]

B. El contexto literario.

Pablo tuvo que escribir a Timoteo para que enfrentase a los maestros que estaban enseñando falsas doctrinas, para poner orden en los cultos, sobre las cualidades de obispos y diáconos, de cómo tratar a las viudas, advertir contra la avaricia y animar a las buenas obras.[iii]

Principalmente contra lo que tenían que luchar era contra una herejía

Nuestro texto en cuestión está dentro de los consejos de Pablo para poner orden en los cultos. Pablo le exhorta a que lleven una vida de oración completa, incluso que oren por los gobernantes para que puedan tener paz y todos los hombres puedan llegar a conocerle poniendo a Cristo como el único salvador. Pero estas oraciones tienen que ir acompañadas de una vida santa que glorifique a Dios. Esto mandó primero a los hombres. Luego a las mujeres que su presencia y su forma de vestir no sea lo más importante en su vida sino el hacer buenas obras como mujeres cristianas. Debe haber coherencia entre una cosa y otra. Mas adelante da unas recomendaciones a la mujer (en singular, mientras que antes ha usado el plural) a aprender en silencio y sujetarse al hombre, porque la mujer fue engañada en el principio y no Adán. Parece que en la Iglesia había problemas con mujeres que posiblemente por influencia de los falsos maestros a lo que amonesta en el principio de la carta, se estaban poniendo por encima de los hombres y estaban andando en desorden. Después Pablo sigue en el 3:1 con otro tipo de mandatos, esta vez a los que quieren ser obispos.

C. El contexto redentor.

Después de ver el contexto literario podemos ver en el versículo que voy a analizar (2:15) que parece que la salvación para la mujer viene engendrando hijos, si permanece en fe, amor, santificación, con modestia. Pero vemos que en el contexto en el que Pablo escribe, Cristo ya había venido a morir por la salvación de toda la humanidad. La salvación incluye tanto a los hombres como a las mujeres y todos somos iguales delante del Señor, como el mismo Pablo escribió en Colosenses 3:11 y Gálatas 3:26-28. Por lo tanto este versículo no se puede aplicar a la salvación en Cristo.

II. Análisis lingüístico.

A. El aparato textual.

No se encuentran variantes de este versículo en las diferentes versiones de los manuscritos.

B. La semántica.

Del versículo 2:15 podemos distinguir tres palabras importantes que resaltan en él:

σωθησεται: Esta palabra viene de σωζω= salvo. El significado de esta palabra en el Nuevo Testamento se refiere a salvar de la angustia mortal de la muerte, de la enfermedad y la posesión, la culpa por los pecados, la lejanía de Dios, así como la perdición eterna.[iv]

En los evangelios esta palabra se usa principalmente para la ayuda que Jesús da a los enfermos. La mujer que confía ser sanada con sólo tocar el manto de Jesús, es sanada por fe, como lo será la salvación mas tarde para todas las personas. El relato en Marcos 5:28, usa σωθησομαι, también en Mateo 9:21, y en Lucas

falta esta frase. Jesús le dice a esta mujer “tu fe te ha sanado” y “vete en paz”. Por esto sabemos que la acción de σωζειν, sana en todo el sentido de la palabra.

La acción de salvar, era la meta de Jesús, presentar el medio de salvación para todos los pecadores que por causa del pecado están separados de Dios y son culpables de muerte.

En la carta de Timoteo vemos que Pablo habla de la salvación en la fe, en los versículos 2:4. En las cartas pos paulinas hablan de la actual salvación en la fe, de permanecer en el evangelio como la condición para la salvación.

ΤεκνογονιαΣ: Esta palabra es usada para describir la acción de tener hijos. Según el versículo que estamos viendo, el tener hijos es algo que pertenece a la mujer y se incluye en esto la vida en la fe, aunque parece que puede tener que ver la educación de los hijos en la fé[v]

Μεινωσιν: Viene de la palabra μενω que significa permanecer. Esta palabra aparece principalmente en los escritos de Juan. En un sentido intransitivo significa permanecer en un lugar, un tiempo determinado, en casa de alguien. En sentido figurado, tiene el sentido de permanecer, mantenerse en lo que se ha convenido o ajustado en una determinada esfera, con la preposición εν (en). También mantenerse firme ante las circunstancias adversas, o en general en medio de los cambios. [vi]

En nuestro texto se usa permanecer en sentido figurado para indicar que la mujer debe permanecer en fe, amor y santificación con modestia.

C. La morfología.

σωθησεται: Esta palabra es un verbo que está en tercera persona de singular del tiempo futuro, modo indicativo, voz pasiva. Se traduce como: será salvo, será salva, sanará o se salvará.

Τεκνογονιας: Es una palabra compuesta por τεκνον= hijos y γινομαι= llego a ser, soy, estoy, y significa engendrando hijos. Está en genitivo, singular, género femenino.

Μεινωσιν: Es del verbo μενω (permanecer, guardar). Está en tercera persona del plural, aoristo 1º, subjuntivo activo y significa= permanecen, quedarse, permaneciere.

D. La sintaxis.

El versículo en griego está escrito de la siguiente manera:

σωθηοεται δε δια της τεκνογονιας,

Pero será salvada mediante (a través, por) el tener hijos,

εαν μεινωσιν εν πιστει και αγιασμω μετα σωφροσυνης.

Si permanece en (la) fe, (el) amor, y (la) santificación, con modestia.

Se puede traducir:

(La mujer) se salvará engendrando hijos, si (la mujer) permanece, en fe, amor

Sujeto verbo C.D A. Condicional Sujeto Verbo C.D

C.D.

Y santificación, con modestia.

Conjunción C.D.

En el texto griego "por" o "a través" se usa a menudo, no para expresar los medios de salvación, sino las circunstancias entre las cuales la salvación se realiza. La salvación no viene por tener hijos sino como dice más adelante, en permanecer en fe, en amor y santidad, como el plan de salvación para todo el mundo. La maternidad es algo que le toca a las mujeres sean creyentes o no, por eso la salvación no viene por engendrar hijos.[vii]

III. Interpretación bíblica y teológica

Lo que me ha llevado a estudiar este versículo ha sido entender porqué Pablo dice que la mujer se salvará engendrando hijos, contradiciendo así otros de sus escritos en cuanto a la salvación de todas las personas.

Este pasaje no se puede entender sino estudiamos la situación histórica del momento y lo que estaba sucediendo en la Iglesia.

1- La Iglesia de Éfeso está constituida por judíos y griegos. Los judíos daban un lugar importante a la mujer dentro de la familia, pero fuera de ella la posición de la mujer era muy inferior. No podían participar del culto en la sinagoga sino que estaba en un lugar aparte. Solo podían oír y por supuesto no podían enseñar en los lugares públicos como las escuelas. La otra parte de la Iglesia, los griegos, también tenían un trasfondo cultural en el que la mujer ocupaba religiosamente un papel denigrante, pues las mujeres que servían en sus templos eran prostitutas sagradas. En Éfeso servían en el Templo de Diana cientos de sacerdotisas. Las mujeres griegas respetables no hacían mucha vida social y muchas de ellas solo vivían para vestirse y peinarse ostentosamente. [viii]

2- Cuando Pablo escribió esta carta a Timoteo, había una herejía muy peligrosa con la que había que luchar. Producían discusiones necias e insensatas (1 Timoteo 1:4, 6:4), en la que se enredaban los que se creían intelectuales dentro de la Iglesia. Ellos pensaban hasta el punto de que la salvación completa no era para la gente sencilla, y Pablo tiene que hacer hincapié en que la salvación es para todos los hombres (2:4). En esta herejía había dos tendencias: una hacia es ascetismo y otra a la inmoralidad. También negaban la resurrección del cuerpo diciendo que esta, ya se había producido en la experiencia del bautismo (2 Timoteo 2:18,

Romanos 6:4). Esta herejía era el llamado gnosticismo que se basaba en la idea de que la materia era mala y sólo el espíritu es bueno. Dios no pudo crear el mundo sino que usó una cadena de “eones” que son emanaciones suyas, cada una con un nombre y genealogía, y el conocimiento de ellas son las que te llevaban cada vez mas a Dios. Si la materia es mala el cuerpo también, de ahí las dos tendencias opuestas. La del ascetismo que quería eliminar las necesidades del cuerpo, especialmente el sexual. O los inmorales que daban rienda suelta a sus instintos y deseos porque el cuerpo no importaba, sino el espíritu. Por esto negaban también la resurrección del cuerpo y rechazaban el matrimonio.[ix] Por otro lado dentro de las doctrinas del gnosticismo consideraban a la mujer como la que había traído el verdadero conocimiento a la raza humana, cuando por la primera mujer Eva fueron abiertos sus ojos. [x]No es de extrañar que con estos pensamientos hubiera un desorden en la Iglesia y en el culto a Dios, que había que solucionar.

3- Es muy significativo sin embargo el lugar que ocupa la mujer en los evangelios y cómo el mismo Jesús la estima públicamente y la considera. Podemos empezar con la propia madre de Jesús, María, que fue la mujer que lo crió y dio a luz. La primera persona que vio a Jesús resucitado fue una mujer. Otros ejemplos relevantes en el Nuevo Testamento son Priscila y Aquila su marido, que eran maestros de la Iglesia primitiva y adoctrinaron a Apolos (Hechos 21:9). Las mujeres de más edad tenían que enseñar (Tito 2:3). Pablo consideraba a Lidia y Eunice dignas del más alto honor (2 Timoteo 1:5). Evodia y Sintique eran mujeres que trabajaban en el evangelio (Filipenses 4:2). El evangelista Felipe tenía cuatro hijas que eran profetisas (Hechos 21:9), y la lista en Romanos 16 de

muchas mujeres honorables. El mismo pensamiento de Pablo en Gálatas 3:28 es que somos todos iguales en Cristo. [xi]

4- Según el análisis del texto podíamos decir que la ausencia del artículo femenino en los versículos 9-12 dice mucho porque indica que está hablando a un grupo determinado de mujeres. Porque en griego la presencia del artículo indica identidad, mientras que su ausencia enfatiza la cualidad o el carácter. En cambio en el versículo 14 si aparece el artículo delante y por lo tanto se está refiriendo a una solo mujer Eva. [xii] Teniendo esto en cuenta podemos decir que parte de este pasaje estaba destinado a un grupo de mujeres que estaban andando en desorden dentro de la Iglesia, por la influencia del gnosticismo que daba gracias a Eva por tener el conocimiento superior y parecía que querían ser superiores a los hombres. Por otro lado tiene que rebatir la creencia gnóstica de que la sexualidad femenina es mala y la maternidad también, porque todo lo que viene de la materia es malo, por lo tanto si la mujer quería salvarse tenía que renunciar a todo esto. Por eso Pablo tiene que concluir diciendo que las mujeres se pueden salvar (con todo el significado de la palabra, que he explicado anteriormente), teniendo hijos, claro está si están arraigadas y firmes en la fe, el amor y la santidad, con modestia.[xiii] Las bases del concepto de salvación que se dan en la doctrina cristiana. Por eso Pablo no está poniendo como condición para la salvación de la mujer el tener hijos, sino por el contrario está rebatiendo una herejía que sostenía que la mujer no se podía salvar sino dejaba de ejercer su función maternal, y enfatiza la salvación por la fe también para la mujer como para todo el mundo y la necesidad de permanecer en el evangelio y no desviarse por otra clase de doctrinas. Posiblemente estas mujeres habían sido adoctrinadas en estas herejías es por eso que la aparente contracción de Pablo en cuanto al

concepto de la salvación, es aclarado cuando entendemos todo el trasfondo que hay detrás.

IV. La aplicación en el contexto actual.

Hoy en día la doctrina de la salvación está muy clara en toda la Biblia. Cristo murió por todos sin importar la condición de género, social, etc. Lo que si se da desgraciadamente es que por la mala aplicación de este texto, muchas iglesias consideran a la mujer como inferior al hombre y relegan a la mujer a un segundo plano exclusivo de la casa y criar a los hijos, impidiendo que puedan desarrollar o ejercer los dones que Dios le ha dado dentro de la Iglesia, porque por su culpa, el pecado entró en el mundo y es más fácil que sea engañada, por eso no puede ocupar un puesto de responsabilidad, ni enseñar en la Iglesia. Por otro lado si cogiéramos literalmente este texto para enseñar que la mujer se salva teniendo hijos, ofrecería poco consuelo a las miles de mujeres que no pueden tenerlos. Otros lo interpretan que se refieren a hijos espirituales, pero sería una contradicción para los que piensan así porque si la mujer no puede enseñar, no puede tener hijos espirituales a los que educar.

---

[i] Comentario Bíblico Beacon, (Kansas City, Casa Nazarena de Publicaciones, 1965), p. 579

[ii] Comentario Exegético y Explicativo de la Biblia, (Rivadavia, Casa Bautista de Publicaciones, 1959), pp. 466-467.

[iii] Idem.

[iv] Diccionario Exegético del Nuevo Testamento (Salamanca, Ediciones Sígueme, 1998), p.1635.

[v] Idem, p.1699.

[vi] Diccionario Teológico del Nuevo Testamento, (Salamanca, Ediciones Sigueme,1998), p.348.

[vii] Comentario Bíblico Beacon, (Kansas City, Casa Nazarena de Publicaciones, 1965)

[viii] William Barclay, Comentario al Nuevo Testamento, (Viladecavalls, Clie, 1999), pp. 818

[ix] William Barclay, Comentario al Nuevo Testamento, (Viladecavalls, Clie, 1999), pp. 802-803.

[x] Marga Muñiz Aguilar, Femenino Plural, (Terrassa, Clie),p. 115.

[xi] William Barclay, Comentario al Nuevo Testamento, (Viladecavalls, Clie, 1999), pp. 818

[xii] Marga Muñiz Aguilar, Femenino Plural, (Terrassa, Clie),p. 115

[xiii] Idem, p 121.